

Національний університет водного господарства та
природокористування
Навчально-науковий інститут агроекології та землеустрою

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова науково-методичної
ради НУВГП
е-підпис Олег ЛАГОДНЮК

08.09.2021

06-09-43S

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

SYLLABUS

Іноземна мова професійного спілкування (англійська)		Foreign Language for Specific Purposes (English)
Шифр за ОП	OK 1	Code in Degree Programme
Освітній рівень: магістерський (другий)		Level of education: Master's (second)
Галузь знань: Аграрні науки та продовольство	20	Field of knowledge: Agricultural Sciences and Provision
Спеціальність: Водні біоресурси та аквакультура	207	Field of study: Aquatic Bioresources and Aquaculture
Освітня програма: Охорона відтворення та раціональне використання гідробіоресурсів		Degree Programme: Protection of Reproduction and Rational Use of Hydrobioresources

PIBHE -2021

Силабус навчальної дисципліни *Іноземна мова професійного спілкування (англійська)* для здобувачів вищої освіти ступеня «магістр», які навчаються за освітньо-професійною програмою «Охорона відтворення та раціональне використання гідробіоресурсів», спеціальність 207 «Водні біоресурси та аквакультура». Рівне. НУВГП. 2021. 16 стор.

ОПП на сайті університету: <https://start.nuwm.edu.ua/bakalavr/item/vodni-bioresursy-ta-akvakultura-okhorona-vidtvorennia-ta-ratsionalne-vykorystannia-hidrobioresursiv>

Розробник силабуса: Ботвінко-Ботюк Олена Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов

Керівник освітньої програми: В.В. Сондак, д.б.н., професор

Силабус схвалений на засіданні кафедри
Протокол №1 від “26” серпня 2021 року

Завідувач кафедри:
Купчик Л.Є., канд. пед. наук., доцент

Схвалено науково-методичною радою з якості ННІ
Протокол №_ від “__” _____ 2021 року

Голова науково-методичної ради з якості ННІАЗ:
Прищеп А.М., доктор с.-г. наук, професор

СЗ №-4259 в ЕДО.

© Ботвінко-Ботюк
О.М, 2021
© НУВГП, 2021

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ*

Ступінь вищої освіти	<i>магістр</i>
Освітня програма	<i>«Охорона відтворення та раціональне використання гідробіоресурсів»</i>
Спеціальність	<i>207 «Водні біоресурси та аквакультура»</i>
Рік навчання, семестр	<i>Перший рік навчання, перший семестр</i>
Кількість кредитів	<i>3 кредити ЄКТС</i>
Лекції:	<i>-</i>
Лабораторні заняття:	<i>30 год. – д.ф.н.;</i>
Самостійна робота:	<i>60 год. – д.ф.н.;</i>
Курсова робота:	<i>-</i>
Форма навчання	<i>денна</i>
Форма підсумкового контролю	<i>екзамен</i>
Мова викладання	<i>англійська</i>

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА*

ПРОФАЙЛ ЛЕКТОРА

Лектор



Ботвінко-Ботюк Олена Миколаївна,
кандидат філологічних наук, доцент
кафедри іноземних мов

Вікіситет

<https://cutt.ly/0WchtdY>

ORCID

<https://orcid.org/0000-0002-8580-3544>

Як комунікувати

<https://o.m.botvinko-botiuk@nuwm.edu.ua>

ПРО ДИСЦИПЛІНУ

**Анотація
навчальної
дисципліни,
в т.ч. мета та
цілі**

Сучасні вимоги до підготовки магістра вимагають набуття іншомовної професійно спрямованої компетентності як інтегральної якості особистості, яка уможливорює комунікацію та співробітництво у глобалізованому контексті. Англійська мова стала міжнародною мовою спілкування: ділової кореспонденції, наукових та практичних конференцій, наукових публікацій, зокрема у сфері управління. Метою дисципліни є розвиток умінь усного і письмового спілкування у межах професійної та наукової тематики відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом. Основні цілі курсу:

- 1) розвивати у студентів основи лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетентностей у сфері спілкування, що визначені майбутніми професійними інтересами і потребами;
- 2) розвивати уміння працювати з іншомовною науковою та фаховою літературою;
- 3) ефективно та правильно використовувати вербальні і невербальні засоби іншомовної комунікації під час проведення презентацій, тренінгів, публічних виступів, перемовин, зустрічей;
- 4) розвивати у студентів пізнавальні інтереси, прагнення до удосконалення своєї професійної підготовки засобами іноземної мови.

Навчальна дисципліна передбачає застосування активних методів та інтерактивних технологій навчання.

**Посилання на
розміщення
навчальної
дисципліни на
навчальній
платформі
Moodle**

**Компетентнос
ті**

ЗК1. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК2. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел

ФК8. Здатність аналізувати світовий ринок продукції аквакультури та організовувати державну підтримку, міжнародне співробітництво в сфері рибництва та рибальства.

**Програмні
результати
навчання**

ПРН2. Вільно презентувати та обговорювати усно і письмово результати досліджень та інновацій, інші питання професійної діяльності державною та іноземною мовами.

ПРН3. Відшукувати необхідну інформацію, використовуючи різноманітні ресурси: журнали, бази даних, відкриті дані та інші ресурси, аналізувати та оцінювати цю інформацію.

Перелік

Комунікабельність, навички міжособистісного спілкування,

соціальних,
«м'яких»
навичок (soft
skills)

Методи,
технології
навчання та
викладання

здатність здійснювати міжкультурну комунікацію (соціальну та професійну), здатність вчитися та самоудосконалюватися, здатність працювати в команді, логічне та креативне мислення.

Проведення практичних занять передбачає використання активних та інтерактивних методів навчання, що базуються на використанні особистісно- та діяльнісно-орієнтованих та комунікативних підходів, які підвищують активність кожного учасника, його увагу та мотивацію, розвивають уміння відстоювати думку, аргументувати, пояснювати тощо. Серед найбільш вживаних методів є: “Interview”, “Round Table”, “Hotsummary”, “Expert Groups”, mind-maps associations, argumentation maps, flipped classroom, think–pair–share, one-minute paper, jigsaw puzzle, roleplays.

Здобувачі ВО всіх форм навчання мають доступ до навчальних матеріалів, методичного забезпечення платформи Moodle та цифрового репозиторію НУВГП.

Засоби
навчання

Під час практичних занять застосовуються, ноутбук, ПК чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет, Інтернет ресурси (текстові, аудіо- та відеоматеріали від British Council, BBC Learning English), навчальні посібники. Здобувачі ВО використовують методичний матеріал, підготовлений викладачем: методичні вказівки до практичних, занять і самостійної роботи.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Практичні заняття - 30 год

Самостійна робота - 60 год

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 2

Ознайомитися з особливостями підготовки пакету документів, необхідних для працевлаштування в органи державного управління в англomовних країнах, та їхній зміст.

Вивчити лексичний мінімум, необхідний для роботи з англomовним текстовим матеріалом на тему «Job Application».

Знати і вміти використовувати структуру і наповнювати зміст Application Form, Resume і Cover Letter.

Види навчальної роботи студента
(що студенти повинні виконати)

Виконувати тренувальні вправи для активації лексичного мінімуму, необхідного для підготовки пакету документів англійською мовою у процесі працевлаштування.
Заповнювати Application form англійською мовою.
Створювати (укладати) власні Resume і Cover Letter англійською мовою.

Методи та технології навчання

Активні та інтерактивні методи та технології навчання: mind-maps associations, argumentation maps, flipped classroom, think – pair – share, one-minute paper.

Засоби навчання

Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 2

Ознайомитися з функціонально-прагматичними особливостями і вивчити лексико-граматичні структури, необхідні для успішної участі під час проходження співбесіди.

Знати структурні елементи співбесіди та правила поведінки на ній.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Опрацювати зразки (відео та скрипти) співбесід. Укладати словник слів та виразів, необхідних для розуміння співбесідника та формулювання власних інтенцій. Аналізувати і засвоювати поради щодо правил поведінки на співбесіді. Демонструвати знання слів та виразів у діалозі / полілозі «Job interview».
Методи та технології навчання	Активні та інтерактивні методи та технології навчання: argumentation maps, flipped classroom, think – pair – share, role play.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

За поточну (практичну) складову оцінювання 20 балів

За модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 20 балів

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 2

Знати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англomовних професійно-орієнтованих текстів.

Демонструвати вміння розпізнавати терміни та укладати термінологічний словник.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Розпізнавати лексичні,граматичні і стилістичні особливості англomовних фахово-орієнтованих текстів. Розпізнавати терміни в англomовних фахово-орієнтованих текстах. Укладати на основі прочитаних текстів термінологічний словник.
Методи та технології навчання	Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Flipped classroom.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 2 / ПРН 3

Аналізувати іншомовні джерела інформації для отримання даних, необхідних для виконання професійних завдань, генерувати нові ідеї на основі опрацьованого контенту.

Розрізняти основні види перекладу: повний, реферативний, анотативний.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Читати англomовні фахово-орієнтовані тексти. Здійснювати різні види перекладу англomовних фахово-орієнтованих текстів. Обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціальністю питання для досягнення порозуміння зі співрозмовником.
Методи та технології навчання	Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Flipped classroom.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 2

Підготувати та представити презентацію англійською мовою для участі в

практичній конференції.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)

Вивчити структурні особливості презентації.
Засвоювати англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації.
Створювати власну PowerPoint презентацію на тему, детерміновану фахом.
Підготувати публічний виступ до презентації, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії.

Методи та технології навчання

Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Flipped classroom.

Засоби навчання

Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – ПРН 2; ПРН 3

Знати правила культури ділового спілкування.

Диференціювати особливості спілкування у міжкультурному контексті.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)

Читати англомовні тексти та слухати/дивитися англомовні аудіо-/відеоматеріали з теми «Культура ділового спілкування у глобалізованому світі».
Усвідомлювати відмінність цінностей та поведінки українського навчального фахового оточення від інших культур.
Знати основні правила взаємодії людей в іншомовному професійному середовищі (вербальна поведінка, мова жестів, зоровий контакт, мова тіла, особистий простір).
Демонструвати зміст прочитаного/прослуханого/побаченого у власних монологічних повідомленнях.

Методи та технології навчання

Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу.
Активні та інтерактивні методи та технології навчання: argumentation maps, flipped classroom, think – pair – share.

Засоби навчання

Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

За поточну (практичну) складову оцінювання 40 балів

За модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 20 балів

Усього за поточну (практичну) складову оцінювання, балів 60

Усього за модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 1, модуль 2, балів 40

Усього за дисципліну, балів 100

**для екзаменаційних дисциплін співвідношення поточного (практичного) та модульного (підсумкового) контролів - 60 та 40*

ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

Тема 1. Пошук роботи. Application Form, Resume, Cover Letter.

Результати навчання
ПРН 2

Кількість годин:
8

Лінк на MOODLE:

Додаткові ресурси:
(інтернетлінки, youtube...)

<https://www.indeed.com/career-advice/resume-samples>
<https://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/getthatjob/>
<https://www.wikijob.co.uk/content/application-advice/job-applications/application-forms>
<https://raec.rocklinusd.org/documents/GradPortfolioFiles/Standard%20Application.pdf>
<https://www.prospects.ac.uk/careers-advice/applying-for-jobs/write-a-successful-job->

		application
Опис теми	Правила, структура та особливості укладання та оформлення заяви та документів у процесі пошуку роботи. Лексико-граматичні особливості апікаційної форми, резюме та супровідного листа. Структура та стилістика ділового листа.	
Література	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II).</i> [Методичне забезпечення] 2. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I).</i> [Методичне забезпечення] 3. <i>Богацький І.С., Дюканова Н.М. Бізнес-курс англійської мови. Підручник. – К., 2004. – 352 с.</i> 	
Тема 2. Пошук роботи. Job Interview.		
Результати навчання ПРН 2 ПРН 3	Кількість годин: 4	<p>Лінк на MOODLE:</p> <p>Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...)</p> <p>https://www.roberthalf.com.au/career-advice/interview https://careersidekick.com/what-to-say-in-a-job-interview-questions-and-answers/ https://www.thebalancecareers.com/how-to-prepare-for-a-job-interview-2061361 https://www.experisjobs.us/exp_us/en/career-advice/20-tips-job-interviews.htm</p>
Опис теми	Співбесіда: структура, особливості, поради щодо підготовки до і правил поведінки на співбесіді. Лексико-граматичні структури ті мовні кліше до теми «Job Interview».	
Література	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II).</i> [Методичне забезпечення] 2. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I).</i> [Методичне забезпечення] 	
Тема 3. Робота з фахово-орієнтованими текстами. Укладання термінологічного словника.		
Результати навчання ПРН 2	Кількість годин: 4	<p>Лінк на MOODLE:</p> <p>Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...)</p> <p>https://oceanservice.noaa.gov/facts/aquaculture.html https://www.aquaculturealliance.org/blog/what-is-aquaculture-why-do-we-need-it/ https://ec.europa.eu/oceans-and-fisheries/ocean/blue-economy/aquaculture_en https://www.was.org/ https://www.southwestwater.co.uk/commercial-services/bioresources/</p>

Опис теми	Лексичні, граматичні і стилістичні особливості англомовних фахово-орієнтованих текстів. Функціонування термінів в англомовних фахово-орієнтованих текстах. Способи перекладу термінів.	
Література	<p>1. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II).</i> [Методичне забезпечення]</p> <p>2. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I).</i> [Методичне забезпечення]</p>	
Тема 4. Робота з фахово-орієнтованими текстами. Види перекладу: адекватний, реферативний, анотаційний. Дискусія у професійній сфері.		
Результати навчання ПРН 3	Кількість годин: 8	<p>Лінк на MOODLE:</p> <p>Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...)</p> <p>https://www.careerride.com/GD-importance-of-communication-skills.aspx http://habib.edu.pk/docs/nso2020/Group-Discussion-Skills.pdf https://culturesconnection.com/different-types-of-translation-services/ https://oceanservice.noaa.gov/facts/aquaculture.html https://www.aquaculturealliance.org/blog/what-is-aquaculture-why-do-we-need-it/ https://ec.europa.eu/oceans-and-fisheries/ocean/blue-economy/aquaculture_en https://www.was.org/ https://www.southwestwater.co.uk/commercial-services/bioresources/</p>
Опис теми	Англомовні фахово-орієнтовані тексти, аудіо- та відеоматеріали. Види перекладу англомовних фахово-орієнтованих текстів. Засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій в межах професійного дискурсу.	
Література	<p>1. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II).</i> [Методичне забезпечення]</p> <p>2. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I).</i> [Методичне забезпечення]</p>	
Тема 5. Презентація: структура, правила, особливості.		
Результати навчання ПРН 2	Кількість годин: 4	<p>Лінк на MOODLE:</p> <p>Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...)</p> <p>https://www.skillsyouneed.com/presentation-skills.html https://www.iag-aig.org/geodesy https://www.wordstream.com/blog/ws/2014/11/19/how-to-improve-presentation-skills https://venngage.com/blog/presentation-skills/</p>
Опис теми	Структурні особливості презентації.	

	Англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії. Аналіз англомовних джерел з метою пошуку даних, необхідних для презентації.	
Література	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II)</i>. [Методичне забезпечення] 2. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I)</i>. [Методичне забезпечення] 3. <i>Богацький І.С., Дюканова Н.М. Бізнес-курс англійської мови. Підручник. – К., 2004. – 352 с.</i> 	
Тема 6. Культура ділового спілкування. Особливості спілкування у міжкультурному контексті.		
Результати навчання ПРН 2 ПРН 3	Кількість годин: 2	<p>Лінк на MOODLE:</p> <p>Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) https://www.iag-aig.org/geodesy https://www.wordstream.com/blog/ws/2014/11/19/how-to-improve-presentation-skills http://www.edudel.nic.in/welcome_folder/after12th/enrich_dt_09112015.pdf https://www.thebalancecareers.com/communication-skills-list-2063779</p>
Опис теми	<p>Англомовні тексти, аудіо-/відеоматеріали з теми «Культура ділового спілкування у глобалізованому світі».</p> <p>Відмінності цінностей та поведінки українського навчального фахового оточення від інших культур.</p> <p>Основні правила взаємодії людей в іншомовному професійному середовищі (вербальна поведінка, мова жестів, зоровий контакт, мова тіла, особистий простір).</p>	
Література	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II)</i>. [Методичне забезпечення] 2. Тадеєва, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I)</i>. [Методичне забезпечення] 	

Методи оцінювання та структура оцінки / COURSE GRADE COMPOSITION*

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і надає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента під час опрацювання конкретного модуля чи в конкретний момент цього модуля. Система поточного оцінювання включає:

- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів на практичних заняттях;
- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів під час звітування ними про виконання завдань для самостійного опрацювання;

- оцінювання проектної (індивідуальної або групової) роботи студентів;
- оцінювання рівня виконання завдань до кожної теми (написання документів, робота з фахово-орієнтованими текстами тощо)

Загальна система поточного оцінювання із зазначенням максимальної кількості балів за кожен з її компонентів представлена нижче у Таблиці 1.

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 1			
		Т 1		Т 2	
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	3		2	
Виконання індивідуальних завдань до теми 1	написання документів (анкета, резюме, супровідний лист)	9			
Виконання індивідуальних завдань до теми 2	Складання та представлення діалогу на тему «Співбесіда».	6			
Модульний контроль 1 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):				
	- завдання з множинним вибором (15 завдань)	6			
	завдання на співставлення				
	- питання - відповідь (2*5)	5		5	
	- термін – визначення (2*5)				
	- Текстова завдання (пошук еквівалентів) (1*5)	4			
	Всього за Модуль 1:	20 балів			
Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 2			
		Т 3	Т 4	Т 5	Т 6
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	4	10	2	4
Виконання завдань до теми 3	Укладання термінологічного словника	4			
Виконання завдань до теми 4	Переклад текстів:				
	повний	5			
	реферативний	3			
	анотаційний	2			
Виконання завдань до теми 5	Виступ з PowerPoint презентацією	6			
Модульний контроль 2 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (17 завдань):				
	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):				
	- завдання з множинним	6			

	вибором (15 завдань)	
	завдання на співставлення - питання - відповідь (2*5) - термін – визначення (2*5)	5
	Всього за Модуль 2	20 балів

Критерії оцінювання

Під час контролю рецептивних умінь – аудіювання та читання – оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі та структуру тексту;
- визначати як головну думку, так і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу (стиль, реєстр мовлення тощо).

Оцінювання продуктивних умінь – письмо та говоріння – здійснюється у відповідності до таких критеріїв:

- цілісність та зв'язність висловлення
- граматична правильність
- лексична коректність.
- відповідність мовних засобів завданню
- стиль (напр., уникнення повторення лексичних одиниць) та структура
- продукування зв'язного тексту з належними з'єднувальними фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті
- реєстр і формат, що відповідає завданню (напр., розташування на сторінці тощо).

Підсумкове оцінювання здійснюється за результатами поточного контролю за умови обов'язкового складання обох модулів. Якщо студент не склав один із модульних контролів, або ж незадоволений отриманим підсумковим результатом, він складає іспит.

Порядок повторного проходження контрольних заходів врегульовано документами «Положення про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти» <http://ep3.nuwm.edu.ua/5040/> та «Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП» <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/4273>

Ця процедура проходить за погодженням з директором ННІ. Перша перездача проводиться через ННЦНО згідно з розробленим розкладом перездач, який розміщено в додатку Мій НУВГП та ПС-Студент WEB<http://desk.nuwm.edu.ua/cgi-bin/shell.cgi?n=999>. У разі отримання незадовільної оцінки, студент направляється на комісію з перездачі дисципліни, яка формується деканатом ННІ. Після трьох невдалих спроб складання семестрового підсумкового контролю з навчальної дисципліни студент вважається таким, що має академічну заборгованість. Рішення про повторне вивчення навчальної дисципліни або відрахування студента приймає ректор на підставі звернення директора ННІ, як це передбачено «Порядком ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП». У випадку нескладання поточного контролю через хворобу чи з інших поважних причин, студент пише заяву на ім'я директора ННІ, який направляє студента в ННЦНО.

Місце навчальної дисципліни в освітній траєкторії здобувача вищої освіти

Вивченню даної дисципліни передують обов'язковий курс «Іноземна мова (англійська)» та вибіркові курси «Практичний курс англійської мови», «Комунікативний курс англійської мови», «Практична граматики англійської мови», «Основи науково-технічного перекладу» тощо для здобувачів першого освітнього рівня. Знання іноземної мови, зокрема англійської, є інструментом опрацювання англомовного навчального

та інформаційного контенту, що сприяє опануванню матеріалу з фахових навчальних дисциплін.

Поєднання навчання та досліджень

Здобувачі другого освітнього рівня залучені до реалізації наукових індивідуальних тем дослідження впродовж семестру, результати якої представляють на науково-практичних конференціях різного рівня із виступами англійською мовою та публікацією тез (статті) як одноосібно, так і у співавторстві з викладачем; беруть участь у розробці проєктів, особливо що стосується їх англомовної частини.

Інформаційні ресурси

Основна література

1.	Тадеева, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II).</i> [Методичне забезпечення]
2.	Тадеева, М. І. and Вакуленко, О. Л. and Купчик, Л. Є. and Літвінчук, А. Т. and Потапчук, С. С. and Попович, Р. Г. and Тимощук, І. О. (2018) <i>Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I).</i> [Методичне забезпечення]
3.	

Інформаційні ресурси

1.	Business English / British Council https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english
2.	Job interview Questions, Answers, and Tips to Prepare https://www.thebalancecareers.com/job-interview-questions-and-answers-2061204
3.	Рівненська обласна універсальна наукова бібліотека (м. Рівне, майдан Короленка, 6) / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.libr.rv.ua/
4.	Рівненська централізована бібліотечна система (м. Рівне, вул. Київська, 44) / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.cbs.rv.ua/
5.	Наукова бібліотека НУВГП (м. Рівне, вул. Олекси Новака, 75) / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://nuwm.edu.ua/naukova-biblioteka , http://nuwm.edu.ua/MySql/page_lib.php
6.	Цифровий репозиторій НУВГП / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://ep3.nuwm.edu.ua/
7.	International Association of Geodesy https://www.iag-aig.org/

ПРАВИЛА ТА ВИМОГИ (ПОЛІТИКА)*

Дедлайни та

Терміни здачі проміжних контрольних модулів та

перескладання

підсумковий контроль (екзамен) встановлені згідно з Положенням про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/>

Перездача тестових завдань перевірки засвоєння теоретичного матеріалу здійснюється згідно з правилами ННЦНО <http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdili/navch-nauktsentr-nezalezhnoho-otsiniuvannia-znan/dokumenti> та Порядку ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

У разі незгоди здобувача ВО з результатами оцінювання, в день здачі екзамену в деканат ННІАЗ подається апеляційна скарга, де аргументовано викладено суть питання. До скарги додається роздрукований варіант всіх відповідей цього здобувача ВО під час виконання спроби. Директор ННІ скликає апеляційну комісію щодо розгляду скарги на яку запрошується здобувач ВО та представник ННЦНО, згідно Порядку звернень здобувачів вищої освіти та інших осіб, які навчаються в Національному університеті водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/15467/>

Організація всіх видів навчальної діяльності в межах курсу проводиться згідно Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4088/>

У випадках виявлення плагіату при виконанні завдання, здобувач не отримує бали і повинен виконати завдання повторно, згідно Положення про виявлення та запобігання академічного плагіату в Національному університеті водного господарства та природокористування (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/10325/>

Правила академічної доброчесності

Здобувачі ВО повинні дотримуватися Кодексу честі студентів НУВГП <http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdili/vyo/dokumenti>, а викладач Кодексу честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників Національного університету водного господарства та природокористування <http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdili/zapobighannja-korupciji/dijaljnisti>

Більше матеріалів щодо дотримання принципів академічної доброчесності:

- сайт Національного агентства забезпечення якості вищої освіти <https://naqa.gov.ua/>
- сторінка НУВГП "Якість освіти" <http://nuwm.edu.ua/sp>

Вимоги до відвідування

У випадку пропуску здобувачем ВО заняття (лікарняні, мобільність, т. ін.) відпрацювати можна під час консультацій, де здобувач ВО отримує відповідне індивідуальне завдання і звітує про його виконання в узгоджені з викладачем терміни. Розклад консультацій доступний на сторінці кафедри іноземних мов: <http://nuwm.edu.ua/nni-az/kaf-ecology>.

Для роботи з інформаційними ресурсами та проведенні розрахункових завдань здобувачі ВО мають можливість використовувати на заняттях мобільні телефони та ноутбуки. Під час карантину заняття проводяться в дистанційній формі з використанням

Google Meet за корпоративними профілями.

Неформальна та інформальна освіта

Визнання та порядок зарахування результатів неформальної та інформальної освіти учасників формального освітнього процесу в університеті регламентується відповідним положенням (<https://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/centr-neformaljnoji-osviti/dokumenti>)
<https://prometheus.org.ua/>
<https://prometheus.org.ua/coursea/>
<https://www.edx.org/>
<https://www.ed-era.com/>
https://www.futurelearn.com/?utm_source

ДОДАТКОВО

Правила отримання зворотної інформації про дисципліну*

Впродовж терміну вивчення курсу, здобувач ВО має право звертатися до викладача за додатковим поясненням теми, змісту практичних завдань, самостійної роботи усно (під час занять і консультацій), або письмово (корпоративною електронною поштою, через систему повідомлень Moodle). Відвідування консультацій є добровільним. Незалежне оцінювання якості викладання проводиться Відділом якості освіти НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/vyo/proekti-dokumentiv>

Оновлення*

Силабус переглядається викладачем кожного навчального року та оновлюється відповідно до змін нормативних документів (стандарт вищої освіти, навчальний план), а також актуальних світових і вітчизняних наукових та методичних досягнень. Ідеї та рекомендації здобувачів ВО щодо наповнення навчальної дисципліни, оновлення окремих тем та оптимізації методів викладання отримуються шляхом опитування (усного та анкетування) здобувачів ВО щодо їх задоволеності освітнім та змістовим рівнем курсу.

Навчання осіб з інвалідністю

Організація навчання людей з інвалідністю проводиться за дотриманням вимог нормативних документів НУВГП: <http://nuwm.edu.ua/sp/dlja-osib-z-invalidnistju>

Практики, залучені до викладання

Інтернаціоналізація

Міжнародні ресурси та програми, корисні при вивченні курсу:
<https://prometheus.org.ua/>
<https://prometheus.org.ua/coursea/>
<https://www.edx.org/>
<https://www.ed-era.com/>

** пункти, які обов'язково потрібно заповнити*

Викладач

Ботвінко-Ботюк О.М., канд. філол. наук., доцент